

420 | abril 2005 | Ajuntament de Sant Feliu de Llobregat

# el butlletí

| 5 | Aprovat el Pla local de joventut | 11 | Nova escola bressol municipal al Mas Lluí | 14 | Línia directa entre l'Ajuntament i els ciutadans i ciutadanes | 19 | La divisió masculina de vòlei del Club Sant Llorenç aconsegueix l'ascens | 22 | Entrevistem Joan Sabaté, "el Maradona de les Rambles"



Per un Sant Feliu més net

### EXPOSICIONS

**Exposició de roba tradicional del Marroc**  
Dimecres 4 de maig, de 18.30 a 20 h  
Casal de Cultura Can Ricart  
**Biennal. Mostra d'Art Contemporani Català**  
Del 5 al 29 de maig - Palau Falguera

### CURSOS I TALLERS

**Cura de la pell i automaquillatge, tai-txi, relaxació, dibuix i pintura, aprèn a cosir i balls de saló**  
Informació i inscripcions: Centre Parroquial - (Tel. 93 666 10 16)  
**Cursos d'informàtica: aula oberta (word, excel, acces i power point)**

Informació i inscripcions:  
Centre Can Maginàs - (Tel. 93 685 07 83)  
**loga, balls de saló, gimjazz, dansa del ventre**  
Informació i inscripcions:  
Centre Esportiu Santfeliuenc - (tel. 93 666 35 26)

**Tallers de memòria i psicoestimulació**  
Associació de Familiars de Malalts d'Alzheimer  
Informació i inscripcions:  
Casal Municipal de la Gent Gran - Dimarts, de 16 a 19 h  
(tel. 93 666 06 53)

**Grup de suport per a familiars i cuidadors de malalts d'Alzheimer**  
Casal de Cultura Can Ricart  
Dilluns, de 16 a 18 h - (tel. 93 666 06 53)

### DONES

**Casal de la Dona**  
Tel. 93 666 12 17  
Cursos d'anglès, informàtica i fotografia  
Taller de tall i confecció, restauració de mobles, bricolatge...  
**Tertúlia "creixement interior"**  
Els dimarts, de 19 a 20.30 h - Casal de Cultura Can Ricart  
Organització: Casal de la Dona

### DIVERSOS

**Presentació del llibre recopilatori dels relats de les dones participants al "1r premi de relats breus per a dones Joana Raspall"**

Dijous 21 d'abril, a les 19 h - Torre del Roser  
**Obre'ns la caixa de les teves vivències**  
S'està en la fase de recollida de poemes, dites populars i cançons, per tal de recuperar la memòria històrica. Ajudeu-nos!  
Centre Parroquial (tel. 93 666 10 16, Joan)  
Aula de Música i Teatre (tel. 93 685 04 31, Lourdes)

### Club Atlètic Santfeliu

Vols fer atletisme? Apunta't!  
Estadi Municipal d'Atletisme (les Grases)  
Informació: dilluns i dimecres, de 18.30 a 20 h  
Tèl: 620 81 06 42 i 93 666 96 10

### Càritas (Donació de roba)

Els dimarts, de 19 a 21 h - C/Vidal i Ribas, 8

### Audicions de sardanes

Dissabte 23 d'abril, a les 19 h - Dissabte 7 de maig, a les 18 h  
Plaça de la Vila

### Espectacle de varietats

Dissabte 7 de maig, a les 22.30 h - Centre Cívic Roses

### Els nens i les nenes del 1955

### volen celebrar els 50 anys!

Si vols venir i passar-ho bé, truca als telèfons:  
Anna 93 666 98 19, Margarita 93 666 15 49  
o Joan 93 666 77 85

Rambla marquesa Castellbell, 73  
08980 Sant Feliu de Llobregat  
Tel. 93 632 70 94  
Fax 93 632 70 95

**OFERTES PER  
LIQUIDACIÓ  
D'EXPOSICIÓ**

**BINDU**  
Mobiliari Decoració Llar Juvenil Complementa



### ASSESSORIA EMPRESARIAL



- Departament Empresarial: Societats i Autònoms
- Departament Financer: Hipoteques i Prèstecs
- Departament Jurídic: Inspeccions i Reclamacions
- Tràfic i Assegurances
- Administració de Finques

C/ De Dalt, 2 - Passeig Nadal, 1  
Tel. 93 632 71 57 Fax 93 685 01 32  
08980 Sant Feliu de Llobregat

**ràdio  
sant  
feliu**  
105.3 | fm

[www.santfeliu.org/radio](http://www.santfeliu.org/radio)



**Tel. 93 685 80 01**

Oficina d'Atenció al Ciutadà

[www.santfeliu.org](http://www.santfeliu.org)

**Edita:** Ajuntament de Sant Feliu de Llobregat. Departament de Comunicació. **Redacció, distribució i publicitat:** plaça de la Vila, 1. 08980 Sant Feliu de Llobregat. Tel. 93 685 80 00. **Coordinació:** Paco Iglesias. **Redacció:** Israel Ruíz. **Fotografies:** Paco Fera, Blas. **Adreça electrònica:** [premsa@santfeliu.org](mailto:premsa@santfeliu.org). **Web:** <http://www.santfeliu.org>. **Disseny:** Monogràfic. **Compaginació:** Opac, taller creatiu. **Revisió lingüística:** Servei local de Català. **Impressió:** Gràfiques 2001. **Edició:** 19.000 exemplars. Impres en paper ecològic, lliure de clor. **Dipòsit legal:** B-4219/60.

### FE DE ERRATES

Los organizadores del concierto de flamenco y rock en beneficio de las víctimas del tsunami del 12 de febrero fue la Agrupación Cultural Andaluza Rosas de Sant Feliu, y no la entidad que figuraba en el artículo del pasado Butlletí "Sant Feliu de Llobregat, amb les víctimes del tsunami".



Juan Antonio Vázquez | L'alcalde

## Nous serveis i noves realitats per a Sant Feliu

El passat 4 d'abril va començar el desplegament del nou servei de recollida de residus a la nostra ciutat. Segurament ja heu pogut veure alguns dels nous camions que, amb el lema "Oh! Net", han començat a circular pels nostres carrers. Es tracta d'un esforç molt important que es tradueix en la instal·lació de nous contenidors amb més capacitat, nous vehicles per a la recollida de residus, així com la millora dels serveis de recollida selectiva. Durant els pròxims dies es produiran ajustaments per tal que el nou servei sigui òptim i totalment eficaç. Al llarg d'aquest any, a més, també es començaran a implementar les noves concessions de neteja viària i probablement la de jardineria, amb l'objectiu de gaudir d'uns serveis de manteniment de qualitat, moderns i adaptats a les necessitats del nostre municipi.

Per una altra banda, a l'últim Ple municipal una àmplia majoria va aprovar inicialment el pla parcial de la zona de l'antiga Hoechst Ibèrica, el qual permetrà que en el solar que ocupava aquesta empresa es desenvolupi una actuació urbanística on es construiran aproximadament 650 habitatges. L'equip de govern ha treballat de valent perquè aquesta actuació permeti solucionar diversos problemes pendents de la configuració urbanística d'aquella zona. Resoldrà la problemàtica d'una activitat industrial sorollosa que generava molèsties als veïns i veïnes del barri de Roses-Castellbell; possibilitarà l'execució del conveni urbanístic que l'any 1989 s'havia negociat amb Media Park -que comporta que la Masia de la Torre Abadal passi a titularitat municipal i el cobrament d'uns 50 milions de les antigues pessetes-; i suposarà la reordenació i dignificació d'un dels accessos més importants de la nostra ciutat.

Però el que és més important, aquesta operació possibilita que el 40% de la promoció vagi adreçada a la construcció d'habitatge protegit, la meitat en règim de lloguer. Així, en uns anys disposarem aproximadament de 250 habitatges de preu taxat per cobrir una de les principals necessitats dels santfeliuencs i santfeliuenques.

No vull concloure aquest breu escrit sense anunciar-vos que a finals del mes de maig s'obrirà al Palau Falguera l'oficina de l'IMP-SOL on s'informarà sobre els requisits i es recolliran les sol·licituds per optar als 110 habitatges de promoció pública que es construiran a Can Bertran.

## Nuevos servicios y nuevas realidades para Sant Feliu

*El pasado 4 de abril comenzó el despliegue del nuevo servicio de recogida de residuos en nuestra ciudad. Seguramente ya habéis podido ver algunos de los nuevos camiones que, con el lema "Oh! Net", han comenzado a circular por nuestras calles. Se trata de un esfuerzo muy importante que se traduce en la instalación de nuevos contenedores con más capacidad, nuevos vehículos para la recogida de residuos, así como la mejora de los servicios de recogida selectiva. Durante los próximos días se producirán ajustes para hacer que el nuevo servicio sea óptimo y totalmente eficaz. A lo largo de este año también se implementarán las nuevas concesiones de limpieza viaria y probablemente la de jardinería, con el objetivo de disfrutar de unos servicios de mantenimiento de calidad, modernos y adaptados a las necesidades de nuestro municipio.*

*Por otra parte, en el último Pleno municipal una amplia mayoría aprobó inicialmente el plan parcial de la zona de la antigua Hoechst Ibérica, que permitirá que en el solar que ocupaba esta empresa se desarrolle una actuación urbanística donde se construirán aproximadamente 650 viviendas. El equipo de gobierno ha trabajado mucho para que esta actuación permita solucionar diversos problemas pendientes de la configuración urbanística de aquella zona. Resolverá la problemática de una actividad industrial ruidosa que generaba molestias a los vecinos y vecinas del barrio de Roses-Castellbell; posibilitará el cumplimiento del convenio urbanístico que en el año 1989 se había negociado con Media Park -que supone que la masía de la Torre Abadal pase a ser de titularidad municipal y el cobro de unos 50 millones de las antiguas pesetas-; y supondrá la reordenación y dignificación de una de los accesos más importantes de nuestra ciudad.*

*Pero lo que es más importante, esta operación posibilita que el 40 por ciento de la promoción se dedique a la construcción de vivienda protegida, la mitad en régimen de alquiler. Así, en unos años dispondremos de aproximadamente 250 viviendas de precio tasado para cubrir una de las principales necesidades de la ciudadanía.*

*No quiero concluir este breve escrito sin anunciaros que a finales del mes de mayo se abrirá en el Palau Falguera la oficina del IMP-SOL donde se informará sobre los requisitos y se recogerán las solicitudes para optar a las 110 viviendas de promoción pública que se construirán en Can Bertran.*

Aquesta secció publica les cartes adreçades a la redacció d'*El Butlletí*, bé sigui per correu convencional (pl. Vila, 1) o per correu electrònic (premsa@santfeliu.org).

L'extensió màxima dels escrits haurà de ser de 15 línies i s'hi farà constar el nom i el telèfon de l'autor o autora, si és un particular. Cas de pertànyer a una entitat o partit polític, s'haurà d'especificar el nom de la persona responsable. La direcció d'*El Butlletí* no es fa responsable de les opinions expressades en les cartes.

## Català per a tots

La memoria histórica catalana nos habla que desde tiempos remotos la llegada a Catalunya de sucesivas olas de inmigrantes, que procedentes de su lugar de origen, vinieron en busca de trabajo y de una mejor calidad de vida. Históricamente también se da el caso de que una buena parte de la inmigración con el tiempo y a lo largo de los años ha ido integrándose a las costumbres, a las tradiciones y a la cultura de Catalunya. Es un hecho del todo probable.

Un pequeño número de vecinos asistentes a algún pleno municipal o institución oficial ha demostrado su desacuerdo e increpado a la persona que hablando se dirigía al auditorio en catalán. Si un político, un concejal o cualquiera va a hablar en un barrio donde la mayoría son oriundos de otras partes de España, vale que lo hagan en castellano, pero en un centro oficial, si lo hacen en catalán a callar, o por lo menos no demostrar la falta de cultura y tanto resentimiento a lo catalán.

No se debe olvidar que los únicos responsables de que la gente tenga que emigrar no son otros que los dirigentes de los diferentes lugares de origen, los cuales desde siempre han tenido a la clase obrera sumida en la miseria. Obligando a tener que abandonar el lugar de nacimiento, familia y amistades. Dirigir vuestras protestas a ellos y respetar la lengua y la cultura del lugar donde habitáis. Sea Catalunya o donde sea que estéis. Nadie os ha regalado nada. Pero, tampoco Catalunya os ha obligado a venir.

Desde el mismo momento que se trabaja y se vive en Catalunya una persona ya es considerada un catalán más. Repito, respetar las costumbres, la cultura y la lengua de este país de acogida; si no tenéis capacidad de aceptarlo así, quizás algún día vuestros hijos y nietos os echaran en cara vuestro equivocado proceder.

Català fill d'emigrants

Joan Fernández Jurado

## No m'embrutis la teva ciutat

CIVISME prové del llatí civitas-atis (ciutat, conjunt de ciutadans). Imaginem unes quantes tanques publicitàries amb la següent imatge:

Una família està reunida enfront del televisor mentre consumeixen el típic: llaunes, cigarrets, pipes, laminadures... Estan asseguts als respallers de les cadires, les butaques i el sofà, i les sabates descansen sobre els seients. En el sòl del menjador hi ha un munt de peles de pipes, un parell de xiclets xafats, algunes llaunes de refresc mig aixafades, així com unes burilles al costat d'un paquet buit de tabac; al cantó del sòcol un regueró de pólvora grogues per a què no pixin els gats; una mica més lluny una borsa amb restes de patates fregides xafa des oliant el terra; i finalment, presidint l'estança, una artística merda de gos.

No es tracta d'una il·lustració de l'anomenat "realisme brut". És una proposta per a una campanya de conscienciació cívica, una crida d'atenció sobre la responsabilitat que tots tenim alhora de conservar la neteja dels espais públics i comuns de la nostra ciutat. Permeteu-me que, per a sota de la imatge anterior, hi proposi un lema: **no m'embrutis la teva ciutat**.

És obvi que la part dels nostres impostos destinada al servei de neteja municipal està gestionada malament. És conversa recurrent a Sant Feliu que els carrers estan bruts, que no "llueixen". Els polítics tenen, doncs, la responsabilitat i el repte que el nou servei de neteja viària, que pròximament s'implantarà, funcioni bé. O el que és el mateix: que els ciutadans tinguem la percepció que els espais públics estan tan nets com els nostres espais privats (els nostres habitatges). Però aquesta tasca està condemnada al fracàs si els ciutadans no col·laborem implicant-nos en el manteniment i la conservació del que és nostre, teu, meu, de tots. I tots ens hem d'implicar: individus, famílies, escoles, empreses, institucions, responsables municipals... TOTS.

José Miguel Ardanuy



## Aprovat el Pla local de joventut "Sant Feliu, ciutat jove"

Les polítiques municipals en matèria de joventut tornen a agafar empena amb l'aprovació del Pla local de joventut "Sant Feliu, ciutat jove". Aquest document, que estableix els principals objectius i metodologies de les accions adreçades al col·lectiu juvenil, a desenvolupar fins al 2010, va ser ratificat en el darrer ple municipal, després de ser aprovat per la Junta de Govern local en sessió celebrada el 14 de març passat.

El Pla local de joventut "Sant Feliu, ciutat jove", impulsat per la regidoria de Joventut, parteix de l'estudi descriptiu realitzat per l'empresa Xou, Projectes i Gestió, sobre la realitat d'aquest col·lectiu. Per a la redacció d'aquest estudi, al llarg del curs escolar 2003-2004 es van fer entrevistes als estudiants d'ensenyament secundari de la ciutat amb l'objectiu de fer un diagnòstic, el més fidedigne possible, de les demandes i de la situació actual del jovent a Sant Feliu. A més dels qüestionaris, també s'ha incorporat a aquest estudi la tasca desenvolupada per antics membres del Consell d'Infants, i les consultes a entitats juvenils i al Consell Municipal de Joventut.

**A partir d'aquest estudi de diagnosi, el Pla local de joventut estableix un projecte d'actuació progressiu en tres àmbits: autonomia, oci i dinamització, i participació i interlocució juvenil.** En el primer, autonomia, s'engloben les iniciatives que afecten el lliure desenvolupament vital i l'emancipació del jovent, com són les accions sobre habitatge, ocupació, educació i salut, entre d'altres. En aquest sentit, el Pla preveu l'obertura d'una borsa d'habitatges per a joves



així com la posada en marxa d'eines d'intermediació laboral. Per la seva part, en l'àmbit d'oci i dinamització s'inclouen totes les activitats orientades a enriquir l'oferta cultural i d'esbarjo, afavorint la diversitat i la qualitat en la programació d'esdeveniments. Finalment, participació i interlocució juvenil, l'àrea d'acció més imminent, vol crear i consolidar els canals de contacte i comunicació amb el jovent, amb l'objectiu de conèixer de primera mà la realitat i les demandes del col·lectiu. A més d'aquests tres camps, el Pla local de joventut també estableix mètodes de treball intern, entre els quals destaca l'establiment de dinàmiques transversals a l'hora de definir i executar les polítiques de joventut, la qual cosa suposa el desenvolupament d'accions integrals, amb l'aportació de tots els departaments municipals, adreçades al jovent.

## opinions

### Des de la teva perspectiva com a jove, com t'agradaria que fos Sant Feliu?



Guillem  
Moliner i  
Bernat  
Dausà

"A les tardes i a les nits es podrien obrir més espais on sortir de festa i parlar amb els amics. Musicalment es programen molt concerts, que està bé, encara que els locals d'assaig es podrien millorar. Socialment, els joves necessitem més ajudes, sobretot en matèria d'habitatge, de l'Ajuntament, així com més implicació per la seva part. Sí, bàsicament això, més implicació de l'Ajuntament amb els joves."



Isabel  
Sánchez

"Doncs m'agradaria que Sant Feliu facilités el coneixement entre tots els joves i l'intercanvi d'opinions entre nosaltres. Crec que quan es fa alguna activitat adreçada al jovent sempre va a un col·lectiu juvenil específic, com poden ser les partides de rol o els concerts de música clàssica, i no pas a tota la joventut. Crec que com més genèriques i obertes a tothom siguin les iniciatives, millor."



Violeta  
Rodríguez i  
Lidia  
Mora

"Más actividades para los jóvenes, que no hay muchas, y también más locales donde ir, más enrollamiento, en definitiva. También nos gustaría que se tuviera más en cuenta a la gente de 13 y 14 años. No hay muchos espacios de ocio en la ciudad; a partir de 16 sí que tienes un casal, pero para nosotros no hay tantos sitios donde poder estar."

# Març, mes de la dona a Sant Feliu de Llobregat

■ Exposició "Dones sindicalistes" a la Biblioteca Montserrat Roig.



Coincidint amb la celebració, el 8 de març, del Dia Internacional de la Dona Treballadora, el tercer mes de l'any ha portat a la ciutat una extensa sèrie d'activitats dedicades a informar, debatre i conscienciar sobre el paper de les dones, i les seves problemàtiques, en la nostra societat. Organitzat pel Consell Municipal de Dones de Sant Feliu de Llobregat, amb la col·laboració de diverses entitats i associacions locals i l'Ajuntament, el programa de commemoració del Dia Internacional de la Dona Treballadora d'enguany va presentar més d'una quinzena d'activitats obertes a la participació de la ciutadania.

**Com a principal novetat respecte a edicions anteriors, va destacar la presentació de la Mostra de Teatre Amateur de Dones, un espai on es va fusionar la reflexió i la reivindicació femenina amb les arts escèniques i la música.**

Precisament, aquesta Mostra, el divendres 4 al Centre Parroquial, va ser l'encarregada d'obrir els actes programats per commemorar l'efemèride del Dia Internacional de la Dona Treballadora, amb l'obra *El passadís de la mort*, posada en escena per la Companyia Ultimhora. Un dia després i a la mateixa hora, i també dintre del marc de la Mostra, el mateix escenari va acollir un concert de cançons reivindicatives a càrrec de diverses artistes.

El lliurament de diplomes a les participants en el curs d'habilitats socials desenvolupat pel Servei d'Informació i Orientació per a les Dones (SIOD) va obrir els actes del 8

de març, que es van cloure, en horari de tarda, amb la II Mostra Artisticocultural del Consell Municipal de Dones, en la qual es va llegir el manifest de les dones de Sant Feliu.

El sopar i el ball del Dia de la Dona, al Casal Municipal de la Gent Gran el divendres 11; l'exposició "Dones sindicalistes" a la Biblioteca Montserrat Roig; les xerrades informatives sobre diferents problemàtiques de la dona els dies 9, 16 i 31 de març; les sortides culturals els dies 10, 13 i 16, i els tallers preventius de la violència en la parella adreçats al jovent santfeliuenc els dies 4 i 18 de març, van completar les activitats programades en commemoració del Dia Internacional de la Dona Treballadora. El cartell anunciador de l'efemèride, com cada any escollit per concurs públic, va ser dissenyat per la jove santfeliuena Dèlia Español, estudiant d'enginyeria industrial.

■ Lectura del manifest de les dones de Sant Feliu a càrrec de M<sup>a</sup> Teresa Calzada, primera tinent d'alcalde



# Nous serveis públics vetllaran per la seguretat a les llars i per retallar les cues als ambulatoris



La ciutadania de Sant Feliu de Llobregat des d'aquesta primavera disposa de dos nous serveis gratuïts destinats a incrementar la seguretat de les llars durant els períodes d'absència de les persones que hi resideixen i per demanar telefònicament cita prèvia per a diversos especialistes a qualsevol dels dos ambulatoris de la ciutat.

Començant pel primer, des d'aquest mes de març, i tot coincidint amb les vacances de Setmana Santa, la població de Sant Feliu de Llobregat disposa d'un nou servei de seguiment d'incidències a la llar, impulsat per la regidoria de Policia Local, Seguretat Ciutadana i Protecció Civil, a propos-

ta d'un prec presentat pel Grup Municipal del PP.

**El servei de connexió amb la central d'alarmes de la Policia Local el pot demanar qualsevol persona amb residència a Sant Feliu de Llobregat, d'una manera totalment gratuïta, adreçant-se a la seu de la Policia Local, ubicada al carrer d'Eugeni d'Ors.** Allà es registraran les seves dades personals, adreça i telèfon de contacte durant la seva estada fora de la ciutat, per tal de garantir el contacte en cas que es detecti qualsevol incidència al seu domicili habitual, com ara

avaries a la xarxa d'aigua i electricitat, robatoris, obres, etc. Amb aquest nou servei, l'Ajuntament vol intensificar la vigilància dels domicilis dels ciutadans, especialment en les temporades més propícies al trasllat a segones residències i zones turístiques, per tal de millorar la prevenció de delictes.

## Cita prèvia als ambulatoris

Des del març passat les cites mèdiques dels dos ambulatoris de Sant Feliu de Llobregat, ABS Rambla i ABS El Pla, es poden concertar amb antelació gràcies a l'obertura d'un telèfon d'atenció a la ciutadania (Call Center). **Aquest servei telefònic està disponible en horari de 8.30 a 20.30 hores, al número 93 567 09 99.** Mitjançant aquesta eina d'àmbit comarcal –una iniciativa de l'Institut Català de la Salut que ofereix el seu servei als municipis de Cornellà, Castelldefels, Sant Just Desvern, Esplugues i Sant Feliu de Llobregat–, es pretén agilitzar l'assignació de visites mèdiques als ambulatoris per tal d'evitar les esperes i cues. A Sant Feliu de Llobregat, les especialitats per a les quals inicialment es pot demanar hora prèvia de visita mitjançant el telèfon **93 567 09 99** són pediatria, odontologia, infermeria i metge de capçalera.



## Els terrenys de l'Hoechst acolliran un 40% d'habitatges de protecció oficial



En el ple municipal ordinari del passat mes de març l'Ajuntament de Sant Feliu de Llobregat va aprovar –amb els vots a favor de PSC, CiU, PP i ERC i l'únic vot en contra del grup ICV-EU– la requalificació urbanística del solar de l'antiga fàbrica Hoechst, que canvia el seu ús industrial per residencial. Amb aquesta modificació s'inicia el procés urbanístic de construcció i remodelació de l'àmbit del polígon industrial Balmes i el carrer del General Manso, una de les principals entrades a la nostra ciutat per la carretera de Laureà Miró.

**Per aquest conveni urbanístic, les empreses constructors es comprometen a destinar un 20% del total d'habitatges construïts a habitatges de protecció oficial (HPO) en règim de lloguer, a més d'un 10% addicional d'HPO que serà gestionat per les promotors, així com un 10% més de titularitat municipal que s'oferirà en règim de propietat.** En total s'edificaran

aproximadament 650 habitatges a la zona esmentada, dels quals uns 250 –un 40%– estaran qualificats com de protecció oficial. A més d'aquest percentatge total, el 20% d'habitatges en règim de lloguer permetrà, per primera vegada a Sant Feliu de Llobregat, desenvolupar accions municipals específiques per a la millora del mercat local d'habitatges de lloguer.

Aquest mateix conveni urbanístic també preveu una sèrie de reformes estructurals a la zona esmentada, com l'establiment d'una franja verda de separació de l'àrea industrial limítrofa amb el terme municipal de Sant Just Desvern, el trasllat de la darrera empresa que actualment queda al solar a una altra ubicació (la qual cosa permet una sensible reducció de la contaminació acústica de la zona), l'eliminació de l'impacte visual de la zona industrial, així com la disponibilitat d'una àrea de 4.000 m<sup>2</sup> per a la construcció d'equipament públic.

## publicitat



### FABRICACIÓ PRÒPIA

PROJECTES SENSE  
COMPROMÍS

TOTS ELS ESTILS CLÀSSICS  
I MODERNS

ESTUDI INTEGRAL DEL  
HABITATGE



Rbla. Marquesa Castellbell, 52  
08980 Sant Feliu de Llobregat · Barcelona  
Tel. 93 632 70 08 · Fax. 93 666 84 96

[www.doselete.com](http://www.doselete.com)  
e-mail: [doselete@telefonica.net](mailto:doselete@telefonica.net)



**OPORTUNITATS MOBILIARI EXPOSICIÓ**



## L'Ajuntament sol·licita a la Generalitat la inclusió dels barris de Can Calders i la Salut en la Llei de barris



Els barris de Can Calders i la Salut a partir del proper maig optaran a la segona convocatòria d'ajudes econòmiques que ofereix el Fons de Foment per al Programa de barris i àrees urbanes d'atenció especial de la Generalitat de Catalunya. Totes les forces polítiques del consistori santfeliuenc van aprovar, en el ple ordinari municipal del mes de març, la petició de subvenció al Fons de Foment per valor de 6.895.210 €, un 55% de l'import total del projecte, el qual ascendeix a 12.536.746 €.

El Projecte d'intervenció integral als barris de la Salut i Can Calders –els dos amb major densitat demogràfica i més baixos estàndards urbanístics– es fonamenta en un conjunt d'accions urbanístiques i socioeconòmiques a les àrees esmentades, que tenen el seu objectiu principal en la generació d'un nou espai col·lectiu al voltant de la riera de la Salut, principal element de connexió entre els dos barris.

A més, la cohesió social i la dinamització econòmica de totes dues barriades també es veuran fomentades per una sèrie d'actuacions, amb l'objectiu de solucionar la insuficiència i el mal ús dels espais públics, la millora de l'accessibilitat interna i el foment de l'ús comercial i artesanal de les plantes baixes, i de donar suport i assessorament a la creació de noves empreses.

Elaborat per l'Ajuntament de Sant Feliu de Llobregat amb la col·laboració dels serveis tècnics del Àrea Metropolitana de Barcelona, el Projecte d'intervenció integral als barris de la Salut i Can Calders preveu diverses actuacions per tal de cobrir les demandes d'infraestructures, equipaments i mobiliari detectades als carrers d'aquests nuclis, entre les quals destaquen la creació d'un passeig i d'un aparcament subterrani a la riera de la Salut; la construcció d'un centre cívic i d'habi-

tatges tutelats per a gent gran o joves; la remodelació de la xarxa de clavegueram, del paviment i del mobiliari urbà; l'eliminació de barres arquitectòniques, i el foment i creació d'espais verds.

En declaracions efectuades a Ràdio Sant Feliu, l'alcalde, Juan Antonio Vázquez, va valorar el projecte de remodelació urbanística com "la inversió més ambiciosa dels darrers 25 anys per als barris de Can Calders i la Salut, tant pels recursos econòmics que s'hi destinen com per l'envergadura de les iniciatives a executar". **Així mateix, Vázquez va anunciar que "encara que la nostra petició no sigui inclosa en aquesta segona convocatòria o en posteriors, el pla de remodelació s'anirà executant amb recursos econòmics propis al llarg d'aquests anys, en fases consecutives"**.



## Remodelació integral del CEIP Nadal



El 29 de març passat el Govern de la Generalitat de Catalunya va acordar encomanar a ICF Equipaments, SAU, la realització de diverses actuacions en relació amb la construcció de 16 centres docents (13 CEIP i 3 IES) a tota la geografia catalana, amb un cost total estimat de 57,4 milions d'euros. **Entre els 16 projectes de construcció de centres docents la Generalitat ha destinat una subvenció de 4.250.000 € per al nou CEIP Nadal de Sant Feliu de Llobregat, el qual disposarà de dues línies d'educació infantil i primària amb una capacitat de 450 alumnes.** Amb aquesta subvenció es reforça la inversió en equipaments escolars feta per la Generalitat i l'Ajuntament de Sant Feliu de Llobregat, dels quals ja s'han inaugurat, en el darrer any, el nou gimnàs del CEIP Vila i, a la primavera d'aquest 2005, la nova escola bressol municipal al barri del Mas Lluí.

El pla de construcció del nou CEIP Nadal, realitzat per l'arquitecte Xavier Tragant Mestres de la Torre, està dividit en quatre fases progressives, planificades de manera que l'execució d'obres no suposi el trasllat de l'alumnat a aules provisionals. En la primera fase està previst l'enderrocament de les dependències municipals de l'Àrea de Serveis a les Persones, actualment situades al costat sud del col·legi, solar on es construirà el nou edifici d'educació primària. Posteriorment es reformarà el gimnàs del CEIP Nadal, per tal de convertir-lo en un poliesportiu de majors dimensions i prestacions, obert a l'ús de la ciutadania i a la pràctica de l'esport escolar. El principal símbol del CEIP Nadal, el lledoner del pati, ocuparà un lloc principal a la nova escola, en el límit entre l'accés a l'edifici de primària i el pati infantil, just davant de la sala comuna del menjador. Les obres s'espera que comencin aquesta primavera i que es perllonguin al llarg de tot aquest 2005.

## publicitat

**EL SEU BENESTAR és el MÉS IMPORTANT !!**

**PLATAFORMES PUJA-ESCALES**

- AMPLE ESCALA 97 CM. TRAMS RECTES I ESCALES AMB REVOLTS
- MUNTATGE EN INTERIOR I EXTERIOR
- COLOR PER TRIAR

**CADIRES PUJA-ESCALES**

- AMPLE ESCALA 74 CM. TRAMS RECTES I ESCALES AMB REVOLTS
- CINTURÓ DE SEGURETAT
- SEIENT PLEGABLE

AMB REVOLTS

**ELEVADORS ESPECIALS**

- FINS A 12,5 MTS. DE RECORREGUT
- 5 PARADAS (PLANTA BAIXA + 4 PISOS)
- POSSA NOMES DE 120 mm.
- TANCAMENT DE VIDRE OPCIONAL

**INSTAL·LACIÓ EN PETITS ESPAIS (70 X 80 CM.)**

**VISITA I PRESSUPOST SENSE COST NI CAP COMPROMIS !!**

**TecnoELEVA s.l.**

C/ Estel·l, 24 local 2 (MAS LLUMÍ)  
 08980-ST. FELIU DE LLOBREGAT (Barcelona)  
 TLF.: 93 6327800  
 FAX: 93 6663713  
 E-mail: info@tecnoeleva.net

## Nova escola bressol municipal al Mas Lluí

Amb l'objectiu de pal·liar la mancança de places bressol a la ciutat i afavorir la conciliació de la vida laboral amb la familiar dels ciutadans i ciutadanes, des del 16 d'abril passat ja està en funcionament una nova escola bressol municipal. **Ubicada al barri del Mas Lluí, al número 13 del carrer de Jacint Rius, aquesta nova escola disposa de 81 places, de les quals en un primer moment se n'han cobert 52 amb nens i nenes que es van quedar fora de l'oferta pública al començament d'aquest curs escolar.**

A la inauguració, a la qual van assistir l'alcalde, Juan Antonio Vázquez i el president de l'Àrea de Serveis Personals, Josep Lluís Fernández Burgui, el Diputat Provincial d'Educació, Àngel Merino, a més de representants de totes les forces polítiques, els veïns i veïnes van poder visitar les instal·lacions d'aquest nou equipament. L'escola bressol municipal al barri del Mas Lluí disposa de 6 aules, a més de menjador i cuina pròpia. Els horaris d'obertura de dilluns a divendres són de 9 a 12 del matí i de 3 a 5 de la tarda, si bé disposa de servei d'acollida de 8 a 9 del matí.



## Portes obertes a les escoles bressols

Coincidint amb la inauguració d'aquesta nova instal·lació, les escoles bressol municipals viuran jornades de portes obertes per informar l'alumnat i els seus familiars dels programes educatius de cada centre. Aquestes jornades suposen una iniciativa informativa prèvia al procés de prematriculació que es desenvoluparà durant les properes setmanes. La primera escola que iniciarà aquestes jornades serà l'escola bressol Tambor, del carrer de Jaume Ribas, el 25 d'abril, per continuar amb l'escola Fàbregas, a la carretera de la Sànsion, el 26 d'abril. La nova escola al Mas Lluí viurà la seva jornada de portes obertes el 27 d'abril, i les jornades finalitzaran amb l'escola Patufet el proper 28 d'abril. A tots els centres l'horari d'inici de les jornades serà a les 17.30 hores.



## Nou servei de recollida selectiva de residus



Al llarg del mes d'abril, Sant Feliu de Llobregat ha incorporat el nou servei de recollida selectiva de residus. Aquesta iniciativa, impulsada per l'Àrea de Ciutat Sostenible i Innovadora, s'ha implantat progressivament als barris de la nostra ciutat, començant pel Mas Lluí, i neix de la voluntat d'intensificar el compromís municipal amb el medi ambient mitjançant el foment del reciclatge, la reutilització i la reducció de residus.

**Acompanyant la implantació d'aquest servei també s'ha desplegat una campanya d'informació i sensibilització adreçada a la ciutadania, element actiu bàsic per a la bona consecució de l'objectiu fixat: aconseguir un Sant Feliu més net.** Per això s'han editat tríptics informatius, distribuïts a les bústies particulars, en els quals es detallen les característiques del nou servei així com els principals trets definidors del reciclatge i la separació de deixalles domèstiques.

Entre les principals novetats d'aquest nou servei destaquen la incorporació de camions de recollida de càrrega lateral, més silenciosos i menys contaminants, i la implantació a la ciutat de nous contenidors bicompartimentats, que a més de tenir més capacitat (3.200 litres) també permeten recollir separatament en un sol contenidor els residus orgànics (tapa marró) i els residus que no s'han pogut destriar (tapa grisa). També es reforça el nombre de con-

tenidors per a la recollida de paper i cartró (tapa blava) i d'envasos (tapa groga). Quant a les peces de roba, la recollida selectiva de roba en bon estat es fa en els contenidors de color carbassa de Roba Amiga que hi ha al carrer de Joan Antoni Samaranch, a la plaça de Pere Dot i a la deixalleria; a més, també es pot portar la roba a la deixalleria mòbil. Roba Amiga és un projecte d'inserció laboral mitjançant la reutilització de roba en bon estat.

Respecte als comerços, a més d'incrementar la freqüència de la recuperació de vidre, es recollirà porta a porta, de dilluns a dissabte a partir de les 14 h, el paper i el cartró. Aquests materials, així com els embalatges comercials, s'han de deixar davant dels establiments, a partir de l'hora indicada, correctament plegats i, si és possible, lligats, i no caldrà avisar prèviament perquè el vinguin a retirar. Per la seva part, les empreses de restauració, bars i similars, disposen del servei exclusiu de recollida de vidre porta a porta. Els contenidors disposats a aquest efecte es buidaran tots els divendres.





■ Interior de la cabina d'un dels nous camions de recollida.



## Campanya de conscienciació cívica per un Sant Feliu més net

A més d'aquests materials, els olis industrials i de cuina també es recullen als comerços de forma gratuïta –a fi de reciclar-los posteriorment– mitjançant una trucada als telèfons 93 488 19 19 (olis de cuina) i 93 849 39 00 (olis industrials).

Així mateix, tots els comerços que ho sol·licitin poden disposar d'un contenidor per a la recollida de piles, que serà buidat amb una periodicitat quinzenal. Els interessats a adherir-se a la campanya poden adreçar-se a l'Àrea de Ciutat Sostenible i Innovadora de l'Ajuntament.

D'altra banda, cada dimarts es recolliran i es portaran a la deixalleria, d'una forma totalment gratuïta, mobles, estris vells i electrodomèstics llançats pels veïns i veïnes que sol·licitin aquest servei mitjançant avis previ al telèfon de l'Ajuntament de Sant Feliu de Llobregat (93 685 80 01). Per a més informació, tots els ciutadans i ciutadanes es poden adreçar a aquest mateix telèfon, o bé al web municipal: [www.santfeliu.org](http://www.santfeliu.org).

Donant suport a aquesta campanya, una desena d'agents cíviques recorreran els nostres carrers de la ciutat per resoldre els dubtes dels ciutadans i les ciutadanes, així com per recollir-ne els suggeriments. En una primera fase, les agents cíviques visitaran els comerços de la ciutat per tal d'explicar els diferents serveis de recollida de residus que es posen al seu abast. Posteriorment, iniciaran una campanya de visites porta a porta per tot el municipi per tal d'informar àmpliament els santfeliuencs i les santfeliuencques de les característiques del nou servei de recollida de residus, amb l'objectiu de conscienciar sobre la seva correcta utilització. La campanya d'acció cívica també incorpora actuacions adreçades als propietaris d'animals de companyia per fomentar el bon ús dels pipicans i, en general, de la via pública. Un cop acabada la campanya d'acció cívica, després de l'estiu entrarà en vigor la nova ordenança municipal de via pública que preveurà sancions més enèrgiques contra els comportaments poc cívics.

## Línia directa entre l'Ajuntament i els ciutadans i ciutadanes de Sant Feliu

■ Si tu també vols aconseguir la samarreta de Sant Feliu, porta'ns les teves dades.

L'Ajuntament de Sant Feliu posa en marxa, a finals d'abril, un nou servei de comunicació a través de missatges de telèfon mòbil (SMS) per tal que els ciutadans, les entitats i les associacions disposin d'informació immediata sobre el que passa a la ciutat.

Amb aquesta innovadora iniciativa l'Ajuntament pretén millorar el contacte amb la ciutadania, que rebrà dos o tres missatges setmanals sobre diversos temes de la ciutat en funció dels seus interessos: agenda d'activitats (informació sobre espectacles, cursos, concerts, exposicions, activitats esportives i infantils...); actualitat de Sant Feliu (notícies municipals d'interès, nous serveis, obres, escoles, promocions d'habitatge protegit...), i alertes d'oferta pública de treball.

**El servei d'alertes mitjançant SMS no suposa cap cost per a la ciutadania i, en canvi, li ofereix nombrosos avantatges: ser informada amb agilitat i en temps real d'una manera directa i personalitzada.**

Aquestes accions de comunicació entre l'Ajuntament i la ciutadania s'emmarquen en un projecte global que posa les noves tecnologies al servei dels ciutadans i ciutadanes a través de nous canals d'informació, que també inclouen els missatges per correu electrònic.

L'enviament de missatges a través del telèfon mòbil i del correu electrònic es complementarà amb la presència al carrer de quatre pantalles electròniques que diàriament oferiran informació d'interès sobre la ciutat. Les pantalles es troben ubicades a la plaça de l'Estació, a la plaça de la Salut, al carrer de Ramón y Cajal i a la cruïlla del passeig del Comte de Vilardaga amb la rambla de la Marquesa de Castellbell.



Totes les persones que vulguin rebre missatges breus de l'Ajuntament al mòbil o per correu electrònic, poden donar-se d'alta d'aquests serveis a través del web municipal ([santfeliu.org/comunicació/canals de comunicació](http://santfeliu.org/comunicació/canals de comunicació)) o dirigint-se a l'Oficina d'Atenció al Ciutadà (OAC), situada a l'edifici de l'Ajuntament. A més, **els dies 27 i 28 d'abril entre les 17 i les 20 hores es lliurarà una samarreta amb la nova imatge corporativa de Sant Feliu –fins que s'acabin les existències– a aquelles persones que portin el val adjunt a l'OAC i omplin un formulari amb les seves dades.**



### Val per una samarreta amb la nova imatge corporativa de Sant Feliu

Nom i cognoms: \_\_\_\_\_

Tel mòbil: \_\_\_\_\_

Direcció correu electrònic: \_\_\_\_\_

Lliurament de samarretes a l'OAC omplin el formulari els dies 27 i 28 d'abril de 17 a 20 h.

(Fins que s'acabin les existències)

## L'Arxiu Històric Comarcal recupera el plànol més antic de la ciutat

■ Detall del plànol on es veu el nucli urbà.

El 22 de febrer va ingressar a l'Arxiu Històric Comarcal un plànol parcel·lari en suport de tela de 67,20X51,20 titulat "Plano del término y pueblo de San Feliu de Llobregat (provincia de Barcelona) levantado con la plancheta y con la brújula por el ingeniero Dn. Vicente Casanovas en 1851 a escala 1:5000 del palmo catalán". **Aquest plànol és una autèntica troballa perquè és la representació gràfica a escala més antiga del tot el terme municipal i perquè acompanyada de la descripció textual del llibre del cadastre, que ja hi havia a l'Arxiu, permet conèixer molts aspectes del municipi de fa més de 150 anys**, com la propietat, les explotacions, el nucli urbà, etc.

Aquest document era a casa de Maria Borrell Claret, néta de Gabriel Borrell Cardona (1862-1944), l'arquitecte municipal que va fer la primera planificació urbanística de Sant Feliu, l'any 1902. Segurament, aquest arquitecte va consultar el plànol de 1851 a fi de disposar d'antecedents per poder fer el primer pla general del municipi. Llavors els arquitectes municipals treballaven per a diversos municipis alhora, la qual cosa feia que desenvolupessin la seva feina en els seus domicilis particulars, i és per això que part de la seva obra o de la que van utilitzar ha restat a les cases familiars, en aquest cas al carrer de Còrsega de Barcelona.

La troballa la devem a Montserrat Duran i Albareda, arxivera municipal de Sant Joan Despí, que va entrar en contacte amb la família per raó de la recerca que va fer sobre Josep Maria Jujol, arquitecte municipal auxiliar i col·laborador de l'anterior. Maria Borrell, la successora de Borrell, ha lliurat aquest plànol a l'Arxiu.



**AHORA PUEDE ESTRENAR PISO POR TAN SOLO 12.000€**



**TROSS**

Laureà Miró, 49 - Tel. 93 685 56 67  
Josep Ricart, 70 - Tel. 93 685 50 16  
Fax 93 685 50 04 - 08980 Sant Feliu de Llobr.

**J. PRIETO**

**AMPLIA CARTERA DE PISOS EN SANT FELIU**

**TORRES EN CORBERA Y VALLIRANA**

CONSTRUCCION Y VENTA PISOS Y CASAS

**TRATO PERSONALIZADO**

CTRA. LAUREA MIRÓ, 350 BIS  
08980 SANT FELIU DE LLOB.

TELF: 93 632 51 49  
MOVIL: 657 11 71 26

## Assessoria Fiscal-Laboral Miquel Farrés i Narro



Asociación Profesional de Expertos Contables y Administradores de España



Federación de Asociaciones Profesionales de Recursos Humanos de Catalunya

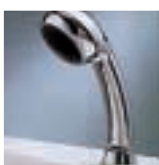
C/ Falguera, 37-39, 1er A, despatx 4  
08980 St. Feliu de Llob. (Barcelona)

Teléfono: 93 685 05 70 Fax: 93 632 70 51

e-mail: miquel@asfarrés.e.telefonica.net

### Sant Feliu Espais i Muntatges sl.

Vidal i Ribas, 15 · 08980 Sant Feliu de Llobregat  
Tel. 93 685 57 85 · Fax 93 666 99 79  
www.espaisonline.com



Presentant aquest cupó instal·lació gratuïta per la compra d'una mampara o cabina

## Unanimitat per a la creació d'un pla local d'habitatge públic

Totes les forces polítiques amb representació a l'Ajuntament de Sant Feliu de Llobregat van aprovar, en el darrer ple ordinari municipal, la creació d'un pla local d'habitatge públic, així com la implantació de polítiques d'intermediació específiques per a joves en matèria d'habitatge.

Aquesta moció, presentada al Ple per Joventuts d'Esquerra Republicana de Catalunya (JERC), té com a punt de partida la manca d'habitatges a preu assequible en tota la geografia catalana, un factor que en dificulta l'accés a col·lectius amb baixos recursos econòmics, com ara joves, gent gran, persones en situació d'exclusió social, etc. Davant d'aquest fet, la moció sol·licita a l'Ajuntament de Sant Feliu de Llobregat, a més dels punts ja indicats, el foment de la construcció d'habitatges socials, l'afavoriment de les polítiques de rehabilitació i millora dels habitatges mitjançant l'establiment de línies d'ajuda i la facilitació dels tràmits de sol·licitud, així com el manteniment dels models de cohesió social i de desenvolupament sostenible del municipi.

## Es presenta la nova Junta Local de l'Associació Catalana Contra el Càncer

El passat divendres 4 de març la sala d'actes de l'Ateneu Santfeliuenc va acollir la presentació de la nova Junta Local de la delegació de l'Associació Catalana Contra el Càncer a la ciutat. A l'acte hi van ser presents l'alcalde, Juan Antonio Vázquez, i la presidenta de la delegació d'aquesta entitat a Barcelona, Dolores de Oya y Otero. La presidenta de la nova Junta Local, Eni Novell, va exposar-ne els objectius i la composició, a més de fer una crida a la ciutadania per a la captació de nous associats i de persones que vulguin col·laborar-hi activament.

La delegació local de l'Associació Catalana Contra el Càncer desenvolupa una tasca d'assessorament als ciutadans, a més de ser un suport per als malalts i les seves famílies. Les quotes dels socis no són fixes, sinó que es determinen en funció de la seva capacitat econòmica per tal d'afavorir la base social de l'entitat. Totes les persones interessades a col·laborar amb aquesta associació poden adreçar-se, els dijous entre les 6 de la tarda i les 8 del vespre, a la seva seu, ubicada a l'Ateneu Santfeliuenc, o bé trucant al telèfon 93 685 32 42 els dies i horaris esmentats.



■ El regidor Francisco Dorado en el moment de la presentació.



### Presentant el nou reglament del defensor o defensora de la ciutadania

La figura del defensor o defensora de la ciutadania, creada el mes de setembre passat, ja disposa de reglament específic de funcionament. Aquest reglament, que va ser presentat a la ciutadania en un acte organitzat a la sala de plens de l'Ajuntament el 14 d'abril, defineix la figura del defensor o defensora de la ciutadania com l'organització local que defensa els drets fonamentals i les llibertats públiques dels santfeliuencs i santfeliuenques. Amb aquesta figura es vol consolidar una fórmula de promoció dels mecanismes de democràcia participativa a la ciutat, i com a eina de control i millora de l'activitat de l'Administració local per tal de garantir la proximitat entre l'Ajuntament i els ciutadans i ciutadanes, i l'eficàcia prestació dels serveis públics.

La persona que exercirà de defensora de la ciutadania de Sant Feliu de Llobregat –que properament serà escollida per les diferents entitats ciutadanes i pels grups polítics del municipi– registrarà totes les queixes efectuades pels veïns i veïnes i posteriorment tramitarà les reclamacions als departaments i òrgans municipals competents. Aquest càrrec tindrà una durada de cinc anys i per tal de garantir la seva independència, serà incompatible amb un altre mandat representatiu, càrrec polític o relació contractual, mercantil o laboral amb el municipi.



### Sant Feliu de Llobregat celebra el dia de Andalusia

Un año más, el último fin de semana de febrero Sant Feliu de Llobregat celebró el Día de Andalucía. La celebración de la efeméride volvió a congregar a numerosos ciudadanos en las diversas actividades lúdicas y culturales preparadas para la ocasión, en la que no faltó el tradicional Festival Folklórico Andaluz.

Organizado por las entidades Agrupación Cultural Andaluza Rosas de Sant Feliu, Centro Cultural Andaluz Virgen del Rocío, Peña Bética Deportiva Cultural Recreativa Andaluza y la Peña Recreativa Cultural Luis de Córdoba, con la colaboración del Ayuntamiento, el programa de actividades del Día de Andalucía arrancó con la inauguración de la exposición pictórica "Sueños, sentimientos, sensaciones" de Ángel Campiña el pasado 25 de febrero en la Sala de Exposiciones del Palau Falguera. Un vino en honor de Andalucía, el sábado 26, fue el preámbulo al Festival Folklórico que, al día siguiente, llenó el Casal Municipal de la Gent Gran de sonidos y bailes del sur. Un aperitivo popular realizado a la conclusión del Festival cerró el programa de festejos.

### Adiós a Juan José López

El pasado 22 de febrero una larga enfermedad se llevaba al exregidor y vecino de Sant Feliu de Llobregat Juan José López Martínez. Juanjo, como era conocido entre sus compañeros y amigos, fue miembro del consistorio santfeliuense entre 1987 y 1995, formando parte del Grupo Municipal del PSC. Vecino del barrio de Falguera, donde fue miembro fundador de la AMPA de la escuela Falguera, el activismo cívico de Juan José López le llevó también a participar activamente en el tejido asociativo local, tanto en los años de la dictadura, destacando su lucha antifranquista, como en tiempos de democracia, siendo el primer secretario de la agrupación local del PSC. Mecánico de profesión, también ejerció una labor sindical como miembro del sindicato UGT en la planta de Martorell de la SEAT.



## solidaritat

# Es perllonga la campanya en benefici dels damnificats pel tsunami

■ Un dels moments del Festival Musical al Casal Municipal de la Gent Gran.



La campanya iniciada el mes de gener passat en benefici de les víctimes del tsunami al sud-est asiàtic s'ha perllongat fins a l'estiu, amb l'objectiu d'integrar en aquesta iniciativa les accions que es desenvolupin en els propers mesos i augmentar les partides econòmiques destinades als projectes de reconstrucció i rehabilitació de la zona afectada. Igual que els municipis de tot Catalunya, el gener Sant Feliu de Llobregat es va adherir a la campanya impulsada pel Fons Català de Cooperació al Desenvolupament, dintre del marc del Comitè Català d'Ajut Humanitari d'Emergència. Aquesta campanya, anomenada "Tots sumem amb l'Índic", ha integrat diverses activitats benèfiques amb l'objectiu de recaptar fons destinats a programes de rehabilitació d'habitatges, abastament i sanejament d'aigua, assistència medicosanitària i recuperació agrícola. **Aquesta ampliació de la campanya també**

**es fa efectiva al compte "0" habilitat a Caixa Catalunya amb el número 2013 0803 43 0200304286, per tal de facilitar la recepció dels donatius que els ciutadans i ciutadanes vulguin fer.**

A Sant Feliu de Llobregat, la darrera activitat realitzada en solidaritat amb els damnificats va ser el Festival Musical, organitzat per la Coral Roses de la Gent Gran, que es va fer el dissabte 10 de febrer al Casal Municipal de la Gent Gran. Un equip de voluntàries i voluntaris va participar en aquest espectacle fent les seves versions de clàssics de la cançó espanyola en playback. La cloenda de l'acte, en la qual els gairebé 500 assistents van aportar una donació de 600 €, va ser a càrrec de la Coral Roses de la Gent Gran.

## publicitat

 GIVENCHY	<b>ÒPTICA SANT JORDI</b>	 Ray BAN
<b>15% dte. SOL INDO</b>	Òptica Ortopèdia Sant Jordi Passeig Bertrand, 2 08980 Sant Feliu de Llobregat Tel. 93.666.35.12  NOVA ÒPTICA Òptica Sant Jordi Ctra. Laureà Miró, 211 08980 Sant Feliu de Llobregat Tel. 93.666.82.49	<b>DISSENY I MARQUES DE QUALITAT</b>  CAROLINA HERRERA - PACO RABANNE - PURIFICACIÓN GARCIA XS - TOMMY HILFIGER - LACOSTE GIVENCHY - GUESS - STING CAROLINA HERRERA 212 - RAY BAN ARNETTE - KILLER LOOP - DKNY VOGUE ...

## La divisió masculina de vòlei del Club Sant Llorenç aconsegueix l'ascens

L'equip masculí sènior de vòlei del Club Sant Llorenç ha aconseguit, per segon any consecutiu, l'ascens de categoria després de la temporada regular 2004-2005. Els bons resultats han portat l'esquadra dirigida per José Beneyto a alçar-se en el segon lloc de la classificació de la divisió territorial A del Campionat de Catalunya, una posició que li ha donat l'ascens a la 2ª lliga autonòmica la propera temporada. La solidesa en el joc d'aquest bloc, només amenaçada per les lesions i per la reduïda plantilla, ha estat una de les claus de l'èxit esportiu del Club Sant Llorenç aquesta temporada, que es pot arrodonir, igual que l'any passat, amb el triomf en la Lliga Catalana actualment en curs. Fins ara, el Club Sant Llorenç ha guanyat un dels dos partits disputats en aquesta competició que acabarà el mes de juny. Paral·lelament, la secció de vòlei del **Club Sant Llorenç està desenvolupant una campanya de captació de jugadors i aficionats per reforçar les plantilles de cadascuna de les divisions del club, així com per crear un equip de veterans. Les persones interessades a participar-hi poden adreçar-se a la seu del club, situada al carrer de Santiago Rusiñol, o bé al telèfon 676 46 13 54 (Daniel Sarrion).**



## Gustavo Marcos, escollit millor jugador en la final de waterpolo de la Copa del Rei

El santfeliuenc Gustavo Marcos va ser escollit millor jugador en la final de la Copa del Rei de Waterpolo que va enfrontar, a la localitat madrilenya d'Alcorcón, els equips del Club Natació Barcelona i del Club Natació Sabadell. La final, que es va disputar el 20 de març passat, la va guanyar el CN Sabadell, l'equip de Gustavo Marcos, per un ajustat 5 a 4.

Nascut l'any 1972 a Sant Feliu de Llobregat, Gustavo Marcos és un dels jugadors de waterpolo més destacats del panorama nacional. Sempre des de la seva posició de defensa, Marcos va començar la seva trajectòria esportiva fa 21 anys, i al llarg d'a-



questes dues dècades ha aconseguit, com a membre de la Selecció Espanyola de Waterpolo, dos campionats del món, a més de dues participacions als Jocs Olímpics d'Estiu en les edicions de Sidney 2000 i Atenes 2004.



**Àngel Merino  
i Benito**  
Portaveu del Grup  
Municipal ICV-EA



**Ferran Alberdi**  
Portaveu del Grup  
Municipal  
Socialista

## Projecte Hoechst: necessita millorar

L'equip de govern i el Partit Popular acaben d'aprovar inicialment un acord amb els promotors de la requalificació urbanística de Hoechst, Estampacions Colom i part de Vulca i Media Park.

ICV-EA hi ha votat en contra. No ha estat, com va afirmar l'alcalde, un vot "de rabieta". Ben al contrari. Sí que hi ha elements als quals donem suport (com ara el trasllat d'Estampacions Colom, que ja es va acordar amb els promotors quan jo era alcalde de Sant Feliu), però en conjunt, el projecte aprovat mereix un insuficient. És a dir, necessita millorar.

Necessita millorar perquè preveu la supressió total del sòl industrial. I les ciutats no són només per viure-hi, són també per treballar-hi. Amb decisions com les que han pres inicialment PSC, CiU, PP i ERC estem abocats a construir per la porta falsa una ciutat dormitori, amb poques expectatives presents i futures de generació de llocs de treball. Per aprovar en aquest aspecte, ICV-EA demana la reubicació dins el terme municipal de Sant Feliu, del sòl industrial que finalment es requalifiqui.

Necessita millorar perquè hi ha un desequilibri entre el benefici econòmic dels promotors i el benefici social de la ciutat. És cert que es durà a terme la major operació d'habitatge protegit a Sant Feliu, gràcies a la nova legislació de la Generalitat, en què ICV-EA té la responsabilitat d'habitatge. Però els grans beneficis econòmics generats per l'acord han de revertir a la ciutat més enllà del que és estrictament legal. Per aprovar en aquest aspecte, ICV-EA demana un increment del 10% de l'habitatge protegit per sobre del que exigeix la llei.

Necessita millorar perquè no preveu sòl suficient per a equipaments. Si la regidora d'Educació (PSC) ja preveu que faltaran escoles a Sant Feliu, no pot ser que el seu partit i els que li donen suport generin més de 650 habitatges sense preveure-ho. Per aprovar en aquest aspecte, ICV-EA demana reserva de sòl per crear-hi una escola pública de primària de 2 línies, preferentment al solar ocupat per Estampacions Colom.

També cal millorar en altres aspectes: garantir la qualitat i el manteniment de les zones verdes, reduir l'impacte visual dels edificis d'alçada exagerada, etc. Estem convençuts que les raons d'ICV-EA i les exigències de l'opinió pública del barri i la ciutat, milloraran el projecte i, amb això, el present i el futur de la nostra ciutat. I aquest és, simplement, l'objectiu del vot avui negatiu d'ICV-EA.

## En habitatge: fets

Perquè es tracta d'un dels eixos fonamentals del Pla d'actuació del mandat 2003-2007, però sobretot perquè és una de les necessitats més manifestes de la nostra ciutat, en política d'habitatge val més que mai allò de "fets i no paraules".

Hi ha qui s'entesta a fer oposició a cops de moció, reivindicant el que curiosament no ha fet mentre tenia la responsabilitat de governar i que, en canvi, aquest equip de govern ha posat sobre la taula abans de complir-se els dos anys del seu inici: l'aprovació d'un conveni urbanístic i d'un planejament al sector de la Hoechst que desencalla una situació que ve del 1999, solucionant un problema de molèsties als veïns produïdes per una indústria, dignificant l'entrada a Sant Feliu i alhora ordenant la ciutat de forma que el sòl industrial sigui derivat cap al torrent del Duc, generant nou sòl d'equipaments i zona verda i la creació de 250 habitatges (el 40% de l'àmbit) de protecció oficial, la meitat de compra i l'altra meitat de lloguer, i així poder portar a terme accions focalitzades a col·lectius especialment afectats pel problema de l'habitatge, com els joves, la gent gran o els aturats.

Aquest mes de maig es posarà en marxa una oficina d'informació i gestió per adjudicar els 110 pisos de promoció pública que començarà a construir l'IMP SOL a Can Bertrand.

Abans d'acabar el 2005 existirà a Sant Feliu una oficina comarcal per a la gestió de borses d'habitatge de lloguer per a joves, que promourà una política de contacte entre els propietaris de pisos buits i els/les joves amb necessitat d'oportunitats per poder iniciar una vida emancipada i amb la garantia de l'Administració, per als uns i per als altres.

Hem presentat un projecte molt ambiciós (més de 12 milions d'euros) a la convocatòria de la Llei de barris d'aquest any, en l'àmbit dels barris de la Salut i Can Calders, que permetria efectuar millores en habitatges ja existents i la creació de més habitatge que podria assolir la modalitat de pisos tutelats per a gent gran o bé per a joves.

El creixement de la ciutat, el control de l'increment de la demanda de serveis i el risc de convertir-nos en ciutat dormitori ens preocupen tant o més que als anteriors governs municipals, per això acceptem els "consells" que ens està donant ICV des de l'oposició, no fos cas que ensopeguéssim una vegada més amb la mateixa pedra...



**Josep Lluís  
Fernández Burgui**  
Portaveu del Grup  
Municipal de CiU



**Luisa  
Saiz**  
Portaveu del Grup  
Municipal del PP



**Joan  
Massagué**  
Portaveu del Grup  
Municipal d'ERC

## Pla local de joventut: Sant Feliu, ciutat jove 2005-2010

L'aprovació del Pla local de joventut fou una de les assignatures pendents que vam heretar de l'antic govern municipal, ja que Sant Feliu era de les poques ciutats del Baix Llobregat que no tenia aquest Pla. I ha estat sota la direcció política de Convergència i Unió, concretament del nostre regidor Jaume Mañosas, quan l'elaboració, redacció i aprovació ha estat realitat.

El Pla local de joventut **Sant Feliu, ciutat jove 2005-2010** és força ambiciós i s'hi esbossen quines han de ser les polítiques de joventut a desenvolupar en els propers anys, centrades en tres àmbits d'actuació: autonomia (ocupació, habitatge, educació, salut i informació), oci i dinamització (promoció de nous creadors, espais per a la producció i oci alternatiu) i participació i interlocució juvenil (Consell Municipal de Joves, viver d'iniciatives juvenils, diversitat i convivència).

En aquest sentit, seguint les directrius marcades pel nou Pla local de joventut, en el darrer trimestre del 2005 es posarà en funcionament un nou servei adreçat al jovent de la nostra ciutat: **la borsa d'habitatge jove**. Aquest nou servei neix amb la voluntat de facilitar l'accés dels joves i de les joves a la seva emancipació, oferint-los un espai on podran assessorar-se sobre les diverses opcions –compra o lloguer–, trobar una oferta d'habitatges de lloguer a un preu inferior al del mercat...

Des de Convergència i Unió treballem per fer de Sant Feliu una ciutat jove!

## Es el momento del sector Hoechst?

Hace apenas 10 años, el equipo de gobierno de nuestro Ayuntamiento acometió de forma simultánea el desarrollo de los tres planes parciales: Mas Lluí, les Grases y Falguera II. Con ello, el Ayuntamiento ingresó unos golosos ingresos extraordinarios, (aprox. 1.000 millones de ptas.), con los que el equipo de gobierno pudo tapar parte de la importante deuda que su gestión había generado en nuestra ciudad, naturalmente obviando que después se tendría que prestar servicios y dotar de equipamientos a la nueva población. El resultado final para todos los vecinos: mayor deuda municipal y espectacular subida de impuestos.

10 años después, se repite la misma situación: cuando ya está en marcha el sector "Can Bertrand", el actual equipo de gobierno decide desarrollar en paralelo el sector Hoechst. Entre ambos planes son aprox. 1.300 viviendas, lo que implicará alrededor de 4.000 nuevos vecinos.

Desde el Grupo Popular consideramos que no podemos volver a repetir el mismo error. Por ello, apreciando especialmente el hecho de que el desarrollo del sector Hoechst generaría aprox. 250 viviendas de Protección Oficial, en régimen de venta y alquiler, y también da solución al problema de Estampaciones Colom o al incumplimiento del convenio con Media Park, en el último Pleno Municipal supeditamos nuestro apoyo al desarrollo de este proyecto, sólo si se aceptaban las siguientes propuestas:

1. Que se realice de forma inmediata un estudio detallado sobre el impacto demográfico y económico que supondrá para nuestro Ayuntamiento el prestar servicios y dotar de equipamientos a los nuevos vecinos.

2. Que se firme un convenio con los promotores en el que quede reflejado:

- Rápido acondicionamiento de las zonas verdes, como inicial pantalla acústica y visual frente al polígono industrial.

- Que la calidad de construcción de las viviendas de protección oficial sea la misma que las de renta libre y que las condiciones de acceso a las mismas, tanto de promoción pública como privada, den prioridad a los vecinos de Sant Feliu, así como que una Comisión de Seguimiento realice un control periódico del proceso.

- Por último, que se contemple la creación de Aulas de Estudio (biblioteca, Internet...) de amplio horario para nuestros jóvenes, en los nuevos terrenos de equipamientos.

Tras el compromiso del Alcalde de asumir las propuestas del Grupo Popular, hemos dado nuestro apoyo inicial al Acuerdo.

## Sant Feliu avança

Quan escric aquestes ratlles, 14 d'abril, commemorarem que fa 74 anys el President Macià va proclamar la República. D'ençà, els catalans varem patir molt: guerra civil, repressió, fam, pèrdua de llibertats, exili, camps de concentració... Recordant aquell dia fem un acte d'homenatge a aquells homes i dones que van patir i veure anul·lats els seus drets fonamentals i un acte de recuperació de la memòria històrica. Però avui podem estar animats ja que estem a les portes d'aconseguir un nou Estatut que ens permetrà assolir un grau de sobirania i de finançament més grans per fer polítiques socials més avançades.

A Sant Feliu també estem progressant. Tenim projectes cabdals per a la ciutat desencallats, com per exemple el Soterrament, durant aquest any es firmarà el conveni de finançament. Altres projectes de millora com la piscina, el carrer Lluís G. Rius i la remodelació de la Carretera Laureà Miró, també ja comencen a veure la llum.

El ple de l'Ajuntament va aprovar una moció presentada per les Joventuts d'Esquerra Republicana de Catalunya sobre la manca d'habitatge protegit, un dels principals problemes per a l'emancipació del jovent. La moció insta a elaborar un Pla local d'habitatge públic que inclogui totes les tipologies d'habitatge: el lloguer, la rehabilitació i la compra. I el que és més important i immediat, insta a implantar les polítiques d'intermediació específiques per a joves, com el projecte de les Borses d'habitatge Jove impulsada per la Secretaria General de Joventut de la Generalitat de Catalunya.

D'altra banda, en els propers mesos s'aprovaran les bases per tal de concedir els pisos del sector de les Franceses, on hi haurà 104 habitatges de promoció pública. I estem treballant per tenir més habitatge social. Amb el projecte d'urbanització de la Hoechst, tindrem fins a 240 habitatges protegits, la meitat en règim de lloguer.

Com veieu, continua l'acció de govern. Poc a poc i sense pausa, les propostes del pla de mandat es van complint.

Entrevistem Joan Sabaté,  
"el Maradona de les Rambles"

## "No m'esperava que hi hagués tanta gent que estimés el Maradona de les Rambles"

*Per cada estrella mediàtica del món del futbol hi ha un munt de rostres menys coneguts que amb la seva tasca han escrit algunes de les pàgines més humanes d'aquest esport de masses. Després d'una intensa vida esportiva com a jugador, un santfeliuenc, en Joan Sabaté, va dedicar-se a formar els nens en la pràctica del futbol base. Paral·lelament, a la rambla de Canaletes i amb els seu clàssic uniforme del FC Barcelona, oferia a tots els passejants les seves habilitats de malabarisme amb el baló, una qualitat que el va portar a figurar en el llibre Guinness com a recordman de tocs de pilota. D'aquella època li ve el sobrenom de Maradona de les Rambles, un apel·latiu que ha donat la volta al món i que continua sent la millor targeta de presentació d'un artista a qui, després de setze anys, d'una forma pre-*

*matura, ha arribat el moment de dir adéu al que ha estat el seu escenari de sempre.*

**Joan Sabaté, "el Maradona de les Rambles", tota una vida dedicada al futbol...**

Sí, primer en les categories infantil i juvenil del Santfeliuenc FC, on vaig jugar diverses temporades fins que vaig passar al primer equip, i després a l'Eivissa, sempre com a extrem dret. També, en l'època del juvenil, em van cridar de la Selecció Catalana. I, per cert, l'any 1965 també vaig ser destacat com a millor esportista local a la *Nit de l'esport*, que ja se celebrava a Sant Feliu. Una cop finalitzada la meva etapa esportiva com a jugador, em vaig dedicar a l'ensenyament de la tècnica futbolística als nens, d'una forma individualitzada o bé a diverses escoles, una tasca

que encara faig avui en dia. Amb la pilota el meu fort és precisament la tècnica, i aprofitant això l'any 1979 vaig començar a fer actuacions a la rambla de Canaletes, on em van posar el sobrenom de Maradona. Després va venir el rècord mundial de tocs de pilota i també alguns homenatges, com el que vaig rebre a Salamanca l'any 2003 dintre d'unes jornades internacionals dedicades a l'esport. I així fins avui.

**Després de setze anys sembla ser que ja no et veurem més al teu escenari habitual a la rambla de Canaletes. Què ha passat?**

Tot va començar fa un any i mig, quan l'Ajuntament de Barcelona va treure l'ordenança que regula l'ús de les Rambles pels artistes del carrer. Per aquesta ordenança jo havia de deixar el meu lloc a la rambla de Canaletes i traslladar-me a Sant Mònica. Llavors em vaig reunir amb el regidor de Ciutat Vella, perquè jo pensava retirar-me en breu i volia, almenys per un any més, continuar al meu lloc de sempre. Vaig rebre moltes bones paraules, però també la confirmació que, com a mínim legalment, no podia tornar a fer la meva actuació fora de Santa Mònica.





## opinions

## Quina opinió tens del Maradona de les Rambles?



Silvia Trillo y Natividad Novoa

"Nos parece una muy buena persona. Cuando viene al campo, los niños se vuelven locos con él, y siempre les firma autógrafos y les hace demostraciones con el balón. Nos parece muy triste todo lo que le está pasando últimamente."



José Luis Guadix

"Pues muy buena. Es una persona que hace sus malabarismos, no se mete con nadie, y es difícil de entender que ahora, después de tantos años, quieran echarle de su sitio de siempre, probablemente para poner a otro en su lugar. En fin, lo típico del Ayuntamiento de Barcelona."



Pedro Martínez

"Le he visto varias veces en la Rambla, donde llamaba mucho la atención con su balón y sus acrobacias. Por el pueblo también le he visto muy a menudo....He leído en los periódicos que no le dejan continuar, no sé muy bien las razones, pero me parece una lástima."

Des de llavors em vaig buscar la vida i aprofitava alguns dies per tornar a les Rambles a oferir el meu espectacle, fins que vaig tenir un incident abans de Setmana Santa. El passat 18 de març em van interrompre l'actuació membres de la Policia Municipal de Barcelona, i amb males maneres em van requisar el material, fins i tot la pilota amb què vaig batre el rècord i que vaig batejar amb el nom de la meva dona, Maria, i van portar-me a comissaria. Allà van amenaçar-me que mai més tornaria a les Rambles, a més de multar-me amb 300 €, que he de pagar si vull recuperar els meus estris. Tot això fa que ara mateix m'hagi plantejat, amb més força que abans, avançar la meva retirada si no em deixen tornar al meu lloc de sempre. A mi m'agradaria continuar un any més, però encara que no penso rendir-me en la meva reivindicació, si no torno a les Rambles serà el moment de dir adéu.

#### Davant d'això, com ha reaccionat l'entorn del Maradona?

He rebut moltes trucades i opinions al carrer de la gent donant-me el seu suport, de persones anònimes i també de conegudes, que he de dir que m'han sorprès, ja que no m'es-

perava que hi hagués tanta gent que estimés el Maradona de les Rambles. L'Ajuntament de Sant Feliu també crec que ha aprovat, en el darrer ple, fer una protesta formal pels fets adreçada a la regidoria de Ciutat Vella de Barcelona, que com a santfeliuenc agraeixo molt pel que té de reconeixement de la meva tasca. Els mitjans de comunicació també han estat sempre molt amables, i això quan s'està en tràmits i lluites sempre és molt d'agrair, ja que el ressò és molt més gran. I és clar, la gent de les Rambles també han estat sempre al meu costat.

#### Penjar les botes no serà fàcil per al Maradona de les Rambles. Quins records deixes?

Les Rambles són tot un món, i al llarg d'aquests setze anys escoltes moltes històries i anècdotes que, d'una manera o altra, m'agradaria recopilar. De fet, he pensat, una vegada em retiri, publicar un llibre que reculli aquests testimonis i relats, un projecte pel qual ja s'han interessat algunes persones i editorials.



**XLVII EXPOSICIÓ  
NACIONAL DE ROSES  
XXVI FIRA COMERCIAL  
I INDUSTRIAL DEL  
BAIX LLOBREGAT  
6|7|8 MAIG 2005**

